

ascent[▲]
reach for the sky



v341

MANUAL
Instrucciones

MANUAL ASCENT MINIVARIO V 341

1. Contenido

1. Contenido	15. Alarma de descenso
2. Agradecimientos	16. Señal sonora
3. Seguridad	17. Fecha y hora
4. Batería	18. Reloj
5. Visión General	19. Memoria
6. Encender y apagar	20. Info
7. En vuelo	21. Acerca de
8. Modo Vuelo	22. Conexión al Ordenador
9. Libro de Vuelos	23. Cuidados
10. Detalles del Libro de Vuelos	24. Especificaciones
11. Ajustes	25. Licencia
12. Altímetro	26. Garantía
13. Unidades	27. Contacto
14. Vuelo	

2. Gracias!

Le agradecemos su compra del vario de pulsera Ascent. Este producto ha sido diseñado por ingenieros que son, también, pilotos de parapente. Queríamos un producto que reuniera las siguientes características:

- tamaño pequeño
- peso ligero
- fácil de usar

No existía ningún producto que reuniera todas estas características así que pusimos manos a la obra y tras muchas horas de duro trabajo y de programación, muchos prototipos y pruebas de fiabilidad y vuelo de prueba el resultado es lo que creemos es el mejor mini-vario recargable disponible en el mercado.

Sabemos que disfrutará con éste vario y le deseamos que disfrute de muchos vuelos seguros.

Nuevamente le agradecemos su compra.

Ascent Products

3. Seguridad

Aviso: No utilicen este producto como un medidor de preciso de la altitud, de la velocidad vertical o de la temperatura.

Aviso: Este producto contiene una pila recargable de Litio-ion. La pila debe ser desechada correctamente. Se debe utilizar de acuerdo con el manual de uso.

Aviso: El Estado de California reconoce que este producto y sus componentes contienen productos químicos que causan cáncer o defectos en neonatos o que pueden alterar la reproductividad. Se avisa de estos peligros de acuerdo con la normativa "California Proposition 65". En caso de necesitar más información, consulte con Ascent Products.

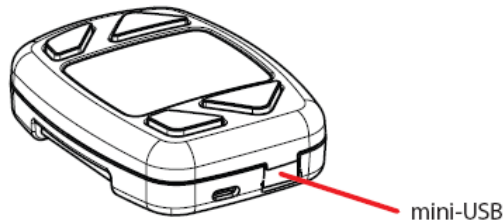
4. Cargando la Pila

El vario funciona con una pila recargable de Litio-polímero. Con la carga completa y utilizando las funciones pre-fijadas, la pila le permitirá hasta 10 horas de vuelo o 6 meses en espera ("stand-by"). El volumen y la duración del aviso sonoro tienen un efecto notable sobre la durabilidad de la pila, un aviso sonoro más alto y largo consumen más batería reduciendo su duración.

Para cargar la batería, enchufe el extremo del cable con el mini-USB en la clavija provista en el vario y el otro extremo en la clavija AC del cargador de pared. La palabra "charging" (cargando) aparecerá brevemente en la pantalla y el icono correspondiente se pondrá en movimiento.

Si el nivel de la pila se vuelve crítico durante su uso, el aviso "Low Bat" (Batería Baja) aparecerá en la parte superior de la pantalla y el volumen bajará a cero automáticamente hasta que se vuelva a cargar la batería.

Se necesitan menos de 2 horas para cargar la batería completamente. Cuando la carga se ha completado, se mostrará en el icono de la pantalla. Las baterías de Litio-polímero no tienen "memoria" así que no es necesario que se agoten del todo antes de recargarlas. Así, aconsejamos mantener la pila cargada completamente para que esté al 100% cuando salgas a volar.



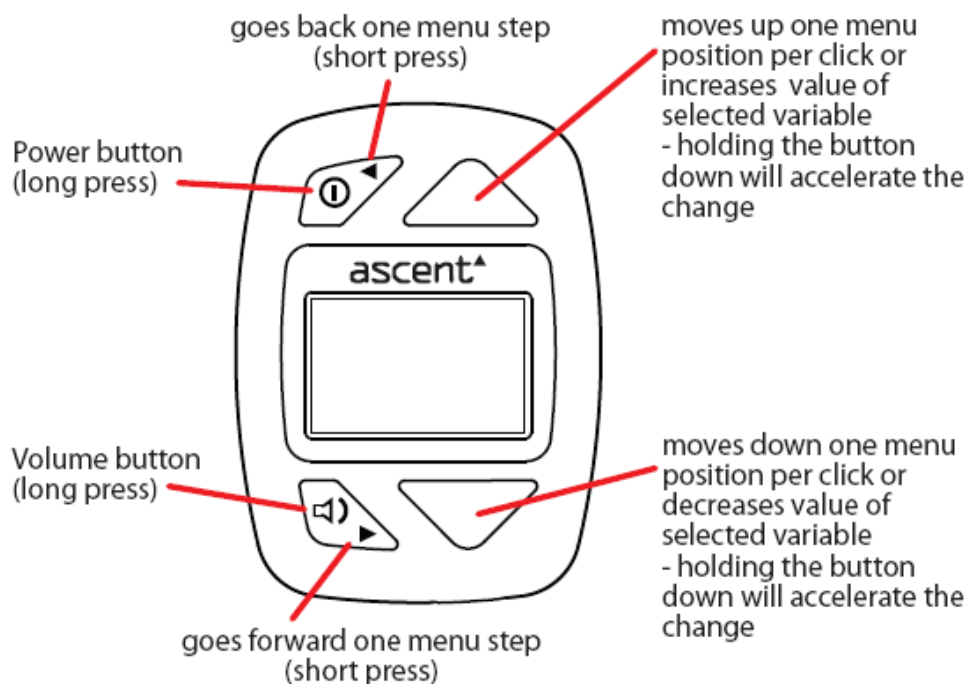
mini-USB

5. Visión General

Para obtener el mejor rendimiento de su nuevo vario, recomendamos que lea el manual entero de antemano. No obstante, creemos que una vez comience a utilizar los menús encontrará que su manejo es fácil e intuitivo.

El vario tiene cuatro botones para navegar por los menús y para realizar los ajustes tal como se indica a continuación:

	retrocede un nivel de menú (pulsación corta)	sube un nivel de menú con cada pulsación o incrementa el valor de la variable seleccionada. - mantener la pulsación acelera el cambio de menús o valores.
encendido (pulsación larga)		
volumen (pulsación larga)		baja un nivel de menú con cada pulsación o disminuye el valor de la variable seleccionada. - mantener la pulsación acelera el cambio de menús o valores.
	avanza un nivel de menú (pulsación corta)	




6. Encender y apagar


Con el fin de alargar la vida de la batería, tras 10 minutos de inactividad el vario entra en modo descanso para ahorrar energía y brevemente se muestra la hora actual en la pantalla, como se muestra abajo. El vario no pasará al modo descanso cuando está trabajando en modo vuelo. Estando en modo descanso, apriete un botón cualquiera y la pantalla volverá a mostrar brevemente la hora actual. Si esto no ocurre es porque la batería se ha agotado. En este caso, debe ser recargada y deberá volver a fijar la hora y la fecha (ver apartado de Ajustes)

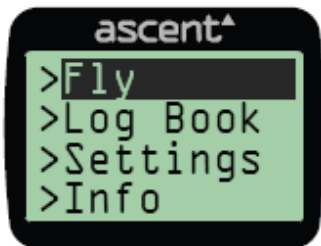


Modo Descanso - la pantalla muestra la hora



Mantenga pulsado durante 2 segundos el botón  para despertar el aparato y entrar en el menú principal.

También puede pulsar el botón  durante 2 segundos en cualquier momento para que el aparato entre en modo descanso o dejar que lo haga por sí solo.



Menú Principal - Esta pantalla tiene 4 opciones: FLY-Vuelo, LOG BOOK-Libro de Vuelos, SETTINGS-Ajustes e INFO-Información. Utilice los botones ▲ ▼ para escoger la función y pulse el botón ► para confirmar la selección.

7- Empezar y finalizar un vuelo

Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Fly" y pulse el botón ► para confirmar la selección del Modo Vuelo. Cuando el vario pasa a Modo Vuelo emitirá una señal sonora para dar a conocer el nivel actual del volumen. El vario empezará a registrar el vuelo después de un cambio de altitud prefijado. El valor de este variable se ajusta en el menú de Ajustes (Settings).

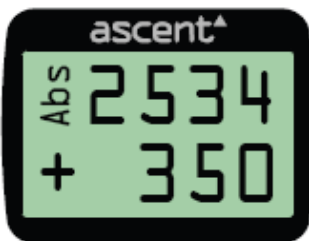


Menú principal




Pulse el botón ► para pasar a Modo Vuelo

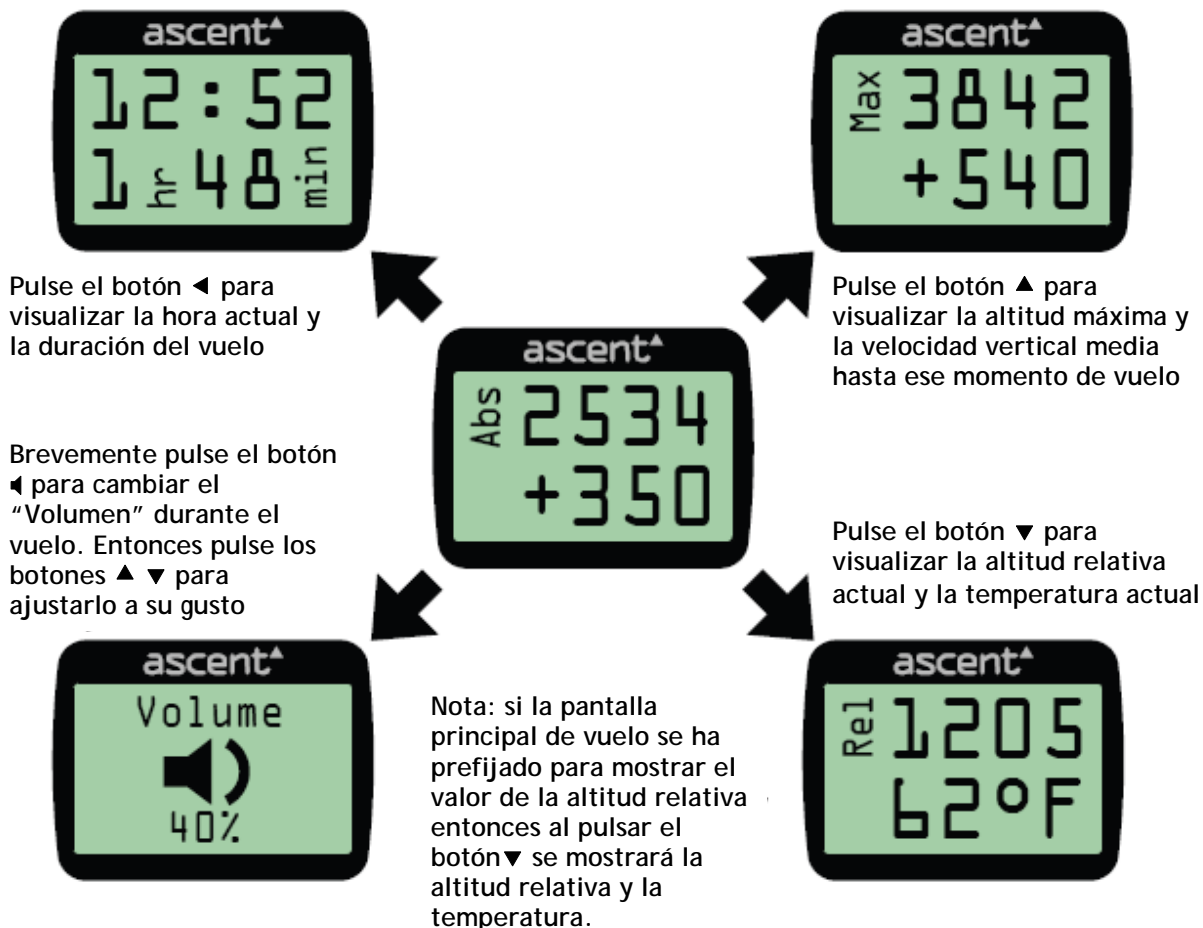
Pulse y mantenga pulsado el botón ◀ para finalizar el vuelo y salir del Modo Vuelo



Modo Vuelo - Esta pantalla muestra la altitud absoluta, tal como se indica con la abreviación "Abs" (o la altitud relativa si indicara "Rel" y si así se hubiera indicado en el menú de Ajustes). La pantalla también muestra el valor actual del promedio de la velocidad vertical (período por defecto= 5 segundos).

8. Modo Vuelo

Pulse brevemente cualquier de los 4 botones durante el vuelo para visualizar la información de dicho vuelo; la información se visualizará temporalmente durante 5 segundos antes de volver a la pantalla prefijada. Recuerde que una pulsación larga del botón  hará que se abandone el Modo Vuelo y el vario dejará de registrar información del vuelo.



9. Libro de Vuelos

Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Log Book" y pulse el botón ► para confirmar la selección del Libro de Vuelos. El Libro puede guardar información sobre 200 vuelos. Use los botones ▲ ▼ para visualizar los vuelos grabados. Pulse el botón ► para obtener más detalles sobre el vuelo seleccionado, según se describe en el siguiente capítulo. La información contenida en el Libro se guarda incluso si la batería se descarga por completo o si se hace un "re-set" del vario.



Menú Principal

Pulse el botón ► para entrar en el Libro de Vuelos



Pulse el botón ◀ en cualquier momento para salir del Libro de Vuelos



Libro de Vuelos - ésta es la primera pantalla que verá cuando accede al Libro de Vuelos. Visualiza el número del vuelo, la fecha, la hora de despegue y la duración del vuelo. Recuerde que el registro de información comienza, estando en Modo Vuelo, a partir del momento en que se produce un cambio de altitud de 5 metros (valor prefijado). El vario deja de registrar el vuelo cuando el piloto sale del Modo Vuelo.

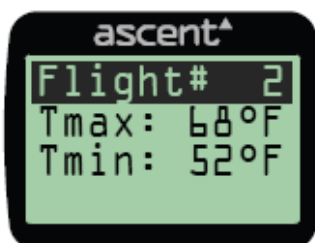
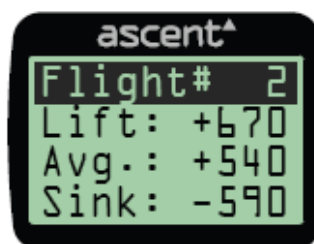
10. Detalles del Libro de Vuelos

Podrá acceder a la información adicional sobre cualquier vuelo al pulsar el botón ►



número de vuelo
altitud inicial
máxima altitud
altitud final

número de vuelo
ascenso max de 2 seg
ascenso promedio máximo (5 seg prefijados)
descenso max de 2 seg



número de vuelo
temperatura máxima
temperatura mínima

11. Ajustes

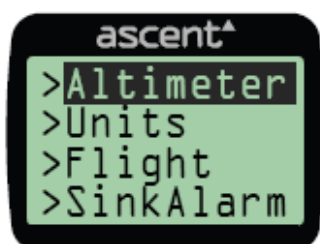
Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Settings" y pulse el botón ► para confirmar la selección. Todos los ajustes, excepto la hora y la fecha, son almacenados incluso cuando la batería se descarga por completo.



Menú principal



Pulse el botón ► para entrar en el Menú de Ajustes (Settings)

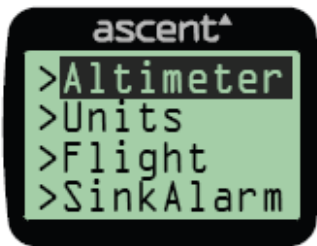


Menú de Ajustes - desde aquí podrá escoger qué ajuste desea modificar. Hay 8 valores que se pueden ajustar: ALTIMETER-Altímetro, UNITS-Unidades, FLIGHT-Vuelo, SINKALARM-Alarma de Descenso, BEEP-Señal Sonoro, DATE&TIME-Fecha y Hora, WATCH-Reloj y MEMORY-Memoria

12 - Altímetro

Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Altimeter" y pulse el botón ► para confirmar la selección. Tanto como para modificar un valor o cambiar de función, pulse los botones ▲ ▼ para escoger el valor/la función deseada luego pulse el botón ► para confirmar la selección. A continuación use nuevamente los botones ▲ ▼ para cambiar el valor indicado. Este nuevo valor se guarda automáticamente cuando pulsa el botón ►. Para seleccionar un botón "radio", seleccione el valor y pulse el botón ►.

Al cambiar el "Modo" de Absoluto a Relativo también cambia la pantalla que se visualiza en el Modo Vuelo. La altitud relativa automáticamente parte desde cero cada vez que se pasa al Modo Vuelo.



Menú de Ajustes

Pulse el botón ► para pasar al Menú de Altímetro (Altimeter)



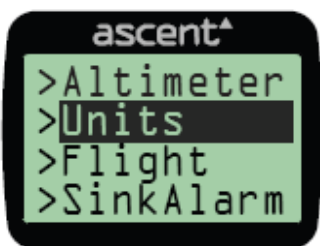
Opciones del Altímetro - desde aquí se puede ajustar la altitud actual y seleccionar, entre altitud absoluta o relativa (desde despegue), qué pantalla que se mostrará en Modo Vuelo.

El vario funciona basándose en medidas de temperatura compensadas con la presión. Es por ello que los cambios en la meteorología afectarán los valores indicados. Si conoce la altitud del despegue, puede registrar el valor de la altitud a ésta antes de despegar.

13. Unidades

Para seleccionar un botón "radio", escoja el valor y pulse el botón ►

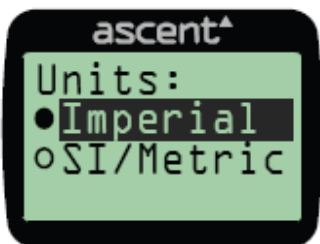
	SI	Imp
altitud	metros	pies
velocidad vertical	m/s	pies/min (ft/min)
temperatura	celsius	fahrenheit



Menú de Ajustes



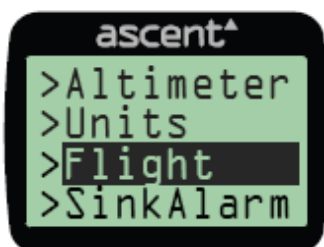
Pulse el botón ► para acceder al Menú de Unidades (Units)



Unidades - desde este menú podrá escoger el sistema de medidas con el que desea que el vario muestre los valores en pantalla.

14. Ajustes de Vuelo

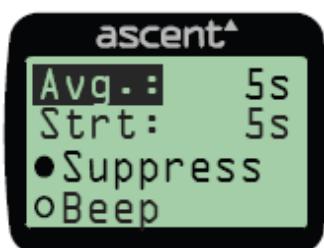
Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Flight" y pulse el botón ► para confirmar la selección.



Menú de Ajustes



Pulse el botón ► para acceder al Menú de Vuelo (Flight)



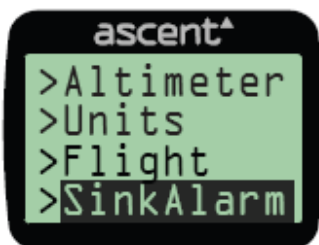
Ajustes de Vuelo -la opción "Avg" le permite fijar el intervalo que utilizará el vario para calcular el promedio en la velocidad vertical. Se permiten valores entre 1 y 60 segundos (valor prefijado = 5 segundos).

La opción "Strt" le permite fijar el valor, el cambio de altitud, que determinará cuando comenzará a registrarse el vuelo (valor prefijado = 5 metros).

También puede escoger si desea que funcione o no la señal acústica previo al despegue, mientras no haya ascendido los metros prefijados en "Strt". Active la opción "Supress" si no desea oír el pitido y "Beep" si sí desea oírla. La señal acústica previo al despegue está apagada (SUPPRESS) por defecto a la salida de fábrica del vario para evitar tener que escuchar los molestos pitidos durante las esperas en el despegue.

15. Alarma de Descenso

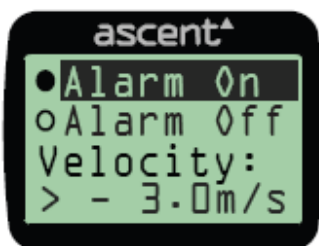
Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "SinkAlarm" y pulse el botón ► para confirmar la selección.



Menú de Ajustes



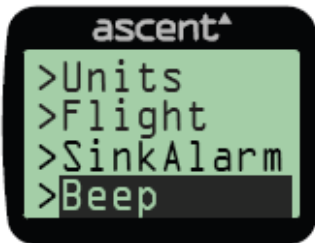
Pulse el botón ► para acceder al Menú del Alarma de Descenso (SinkAlarm)



Opciones de la Alarma - se puede encender ("Alarm on") o apagar la alarma ("Alarm off") y fijar la tasa de descenso que activará la alarma. El vario registra la velocidad de descenso cada 2 segundos para calcular el la tasa promedio de descenso.

16. Señal Acústica

Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Beep" y pulse el botón ► para confirmar la selección.



Menú de Ajustes

Pulse el botón ► para acceder al Menú de la Señal Acústica (Beep)



Opciones de la Señal Acústica -podrá escoger el tipo de señal acústica. Las señales "Standard" y "Double" han sido optimizadas para dar el mejor resultado y menor gasto de la batería (aprox 10hrs). La señal "Classic" quizás se parezca a la de otros varios, no obstante la vida de la batería es menor (aprox 6 hrs). También puede crear su propia señal acústica mediante el software de Ascent User Control. Los valores se registran en el programa y descargados al vario.

17. Fecha y Hora

Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Date&Time" y pulse el botón ► para confirmar la selección. Será necesario configurar la hora y la fecha después de cargar la batería si ésta se hubiera descargado completamente.



Menú de Ajustes



Pulse el botón ► para acceder al Menú de Fecha y Hora (Date & Time)



Fecha y hora - desde aquí podrá configurar la fecha y la hora. Estos dos datos son necesarios para que el vario registre correctamente los detalles de sus vuelos en el Libro de Vuelos. También se pueden configurar conectando el vario a un ordenador y mediante el software Ascent User Control.

18. Reloj

Dispone de varias opciones de configuración del formato del reloj. Las encontrará en el menú "Watch" (Reloj) del menú de Ajustes. Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Watch" y pulse el botón ► para confirmar la selección.



Menú de Ajustes



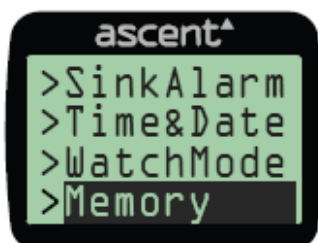
Pulse el botón ► para acceder al Menú de Fecha y Hora (Date & Time)



Modo Reloj - desde éste menú podrá escoger cómo será el formato de los datos de la hora cuando el vario se encuentre en modo descanso. La información se puede ajustar según el usuario sea diestro o zurdo y los colores pueden ser invertidos (cifras blancas sobre fondo negro).

19. Memoria

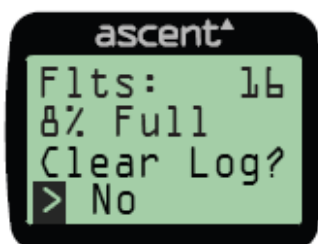
Mediante los botones ▲ ▼ seleccione la opción "Memory" y pulse el botón ► para confirmar la selección.



Menú de Ajustes



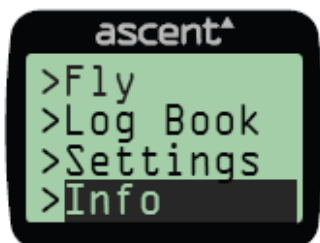
Pulse el botón ► para acceder al Menú de Memoria (Memory)



Memoria - desde este menú podrá ver cuántos vuelos hay almacenados y el % de memoria en uso. Cuando la memoria esté llena deberá vaciar el Libro de Vuelos para tener espacio libre para continuar grabando más vuelos. Para vaciar la memoria, pulse la tecla botón ► y use los botones ▲ ▼ para seleccionar la opción "yes" (Sí) y nuevamente pulse el botón ► para confirmar la selección.

20. Info

Mediante los botones ▲ ▼ sitúese en la palabra "Info" y pulse el botón ► para confirmar la selección.



Menú de Ajustes



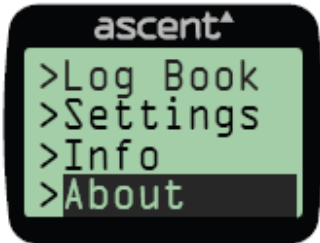
Pulse el botón ► para acceder al Menú de Información (Info)



La pantalla de Información le informa de la altitud actual, la temperatura, el estado de la batería, la fecha y la hora, en éste orden.

21. Acerca de

Mediante los botones ▲ ▼ sitúese en la palabra "About" y pulse el botón ► para confirmar la selección.



Menú de Ajustes



Pulse el botón ► para acceder al Menú de Información (Info)



Esta pantalla muestra cual es la versión de firmware instalada. Periódicamente nuevas actualizaciones serán disponibles.

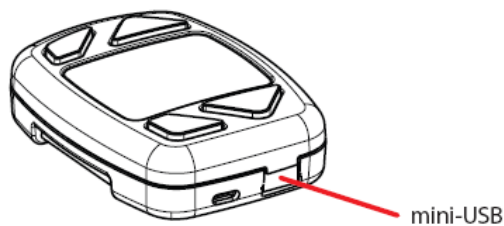
Si tiene el abierto el software de Ascent Control en su ordenador mientras está conectado a Internet, será informado de las nuevas actualizaciones disponibles y se le invitará a instalar la nueva versión.

22. Conexión al Ordenador

Rogamos se conecte a www.ascentvario.com y descargue e instale el software "Ascent User Control" que encontrará en la página de "support". En estos momentos, este software funciona con Microsoft PC y requiere Microsoft.NET y un driver USB específico. El "Ascent User Control" reconocerá si su ordenador tiene instalado este software y, si no es el caso, le invitará a descargarlo.

Encontrará las instrucciones de uso del software bajo el menú "Help".

Para conectar su vario a su ordenador, coja el cable suministrado, enchufe el extremo con el micro USB al vario y enchufe el otro extremo al puerto USB de su ordenador.



23. Cuidados

El vario se ha fabricado con materiales de mucha calidad que no requieren más mantenimiento que su limpieza. Deberá utilizar un paño suave ligeramente humedecido con un detergente neutro y luego se debe secar totalmente. EVITE cualquier tipo de producto químico y los disolventes que pueden dañar el plástico y los componentes de nylon.

No almacene su vario donde una exposición prolongada al sol, calor, lluvia, nieve o frío extremo puede causar daños permanentes.

No almacene su vario de manera que los botones pueden ser pulsados accidentalmente, pues esto descargaría la batería involuntariamente.

Este producto no es a prueba de agua, no lo sumerjan.

24. Especificaciones

Altímetro:

corregido por temperatura, altitud calibrado por usuario
altitud absoluta y relativa (al despegue)
cifras en metros o pies con una resolución de 1 metro (1 pie)

Variómetro:

valores promedios con resolución de 0,1 m/s (10ft/s)
volumen ajustable instantáneamente
alarma de descenso - umbral fijado por usuario (fácilmente desactivado)

Temperatura:

temperatura ambiente en Fahrenheit o Celsius con una resolución de 1 grado

Libro de Vuelos:

registro automático de hasta 200 vuelos

Pantalla:

LCD blanco y negro con resolución de 128 X 64 pixeles

Batería:

batería de litio polímero recargable 320mAh
hasta 10 horas de vuelo o 6 meses en "standby" (descanso)
indicador de carga

Características físicas:

44mm (1.75") x 60mm (2,36") x 16mm (0,63")
40g (1.41 oz)
carcasa PC/ABS y pulsera de velcro

25. Licencia

Al utilizar el vario de Ascent Products implícitamente está confirmando con los términos y las condiciones de este acuerdo de licencia de software.

Ascent Products le concede una licencia limitada para utilizar el software.

Importador para España



VOLEM ACTIVITATS, S.L.
B- 63626527
www.volem.net
08610 AVIÀ (Barcelona)
Tel. 93 823 10 40
Mòbil 6677 66 400 - 401

